

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО  
ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НА УСТРОЙСТВЕ.

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО, ФИЛЬТР И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Держите в стороне от имплантированных медицинских устройств, например кардиостимуляторов и дефибрилляторов, поскольку на них могут воздействовать сильные магнитные поля. Отрицательное воздействие может также оказываться на кредитные карты и электронные носители информации.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

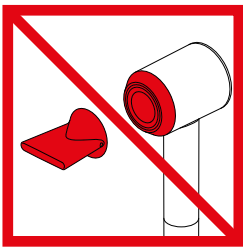
ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ К УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ СЪЕМНЫМ ПРИСПОСОБЛЕНИЯМ, АКСЕССУАРАМ, ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ ОНИ ПРИМЕНИМЫ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

2. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
3. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Устройство нельзя использовать рядом с ваннами, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.



5. В случае повреждения кабеля питания во избежание получения травмы его замена или ремонт должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.
6. Это устройство содержит защитный термовыключатель без самовозврата, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
7. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание опасных ситуаций из-за непреднамеренного сброса термовыключателя это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к электросети, питание в которой включается и выключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.
8. Если прибор используется в ванной комнате, отключите его от розетки после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе. Для дополнительной защиты, если прибор используется в ванной комнате, рекомендуется установить в цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с дифференциальным отключающим током не более 30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.
9. Используйте устройство только для сушки волос.
10. Не касайтесь устройства или вилки кабеля питания влажными руками.
11. При выключении устройства не тяните за кабель. Отключая устройство от сети, беритесь за вилку, а не за кабель. Не используйте удлинитель.
12. Нельзя растягивать или натягивать шнур слишком сильно. Держите шнур подальше от нагреваемых поверхностей и не оборачивайте его вокруг устройства.
13. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
14. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
15. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.



Область выхода потока воздуха, металлическое кольцо, комплектующие и окрашенная красным область могут нагреваться в процессе использования. Дайте им остыть, прежде чем дотрагиваться.

## Дополнительная информация

### Уход за устройством Dyson

- Не производите каких-либо работ по обслуживанию или ремонту, кроме указанных в данном руководстве пользователя Dyson или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
- Перед устранением неполадок всегда отсоединяйте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

### Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите устройство ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. Продавец сможет обеспечить экологически безопасную переработку устройства.
- Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными законами и нормативами.



### Ограниченная гарантия на 2 года

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson изложены ниже. Информация о названии и адресе гарантийной организации Dyson для вашей страны изложена в другом месте данного документа – см. таблицу, в которой приведены эти данные.

#### Что входит в гарантию

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине заводского брака в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если к моменту ремонта/замены отдельные запчасти не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- В случае продажи устройства за пределами ЕС: эта гарантия остается в силе, если устройство используется за рубежом, но может применяться только в стране приобретения. Пожалуйста, свяжитесь с Dyson для получения дополнительной информации.
- В случае продажи устройства в пределах ЕС эта гарантия остается в силе, если устройство используется за рубежом. Гарантийные обязательства выполняются (i) в стране, в которой было приобретено устройство, или (ii) если устройство было приобретено в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Норвегии, Польше, Испании, Швеции, Швейцарии или Соединенном Королевстве, в любой из этих стран при условии, что данная модель соответствует номинальному напряжению тока соответствующей страны. Для получения дополнительной информации свяжитесь с Dyson.

#### Что не покрывается

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендаций по обслуживанию устройства.
- Случайные повреждения или неисправности, вызванные небрежным, неправильным, неаккуратным или неосторожным использованием или обращением с устройством без соблюдения указаний, приведенных в руководстве пользователя Dyson.
- Использование устройства не по его назначению.
- Использование в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг.
- Использование устройства с нарушением условий «обычного использования», то есть на протяжении более 2 часов в день.
- Использование компонентов, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Использование деталей и принадлежностей, не являющихся оригинальными аксессуарами Dyson.
- Неправильная установка (за исключением случаев, когда таковая выполнялась Dyson).
- Ремонт или модификации, выполненные лицами, которые не являются представителями компании Dyson или авторизованными специалистами.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).

По любым вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.


#### Информация о гарантии

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Мы рекомендуем предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.
- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши законные права как потребителя, и будет применяться независимо от того, приобретен ли ваш продукт непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.

#### Важная информация о защите данных

При регистрации устройства Dyson:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего устройства и разрешения нам выполнять гарантийные обязательства.
- После регистрации вы сможете выбрать, разрешить нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, то будете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о новых разработках нашей компании.
- Мы никогда не передаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](http://privacy.dyson.com)

Наименование устройства: Фен Dyson Supersonic™ Модель: HD07 Напряжение питания: 220-240 В Частота: 50 Гц Максимальная мощность потребления: 1600 Вт
Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.
Срок службы устройства: 5 лет Срок гарантии: 2 года
Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать. Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.
Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание: г. Москва, ул. Воронцовская, д.20 Страна производства указана на паспортной табличке устройства рядом с серийным номером Адрес изготовителя: Дайсон Технолоджи Лимитед, Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, SN16ОРР Импортер и организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий: ООО «Дайсон», 119048, г. Москва, ул. Усачева, д. 35А, тел.: +7 499 530 12 12
Для информационной и технической поддержки: <a href="mailto:help@dyson.ru">help@dyson.ru</a> , тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный) с 9:00 до 21:00 (кроме гос. праздников)
Определение даты производства по серийному номеру: Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: А - 2009, В - 2010, С - 2011, D - 2012, Е - 2013 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом. Следующая латинская буква в диапазоне от А до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, Н – август, J – сентябрь, К – октябрь, М – ноябрь, N – декабрь.
Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза “О безопасности низковольтного оборудования” (ТР ТС 004/2011) и “Электромагнитной совместимости технических средств” (ТР ТС 020/2011), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.


# BG

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И ПО УРЕДА.

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УРЕДЪТ, ФИЛТЪРЪТ И ПРИСТАВКИТЕ СЪДЪРЖАТ МАГНИТИ.

1. Да се държи далеч от имплантирани медицински устройства като пейсмейкъри и дефибрилатори, тъй като те могат да бъдат засегнати от силни магнитни полета. Може да окаже влияние и на кредитни карти и електронни носители за съхранение.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

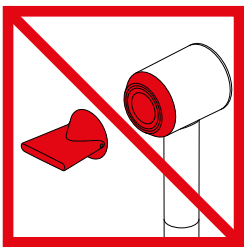
ТЕЗИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СЕ ОТНАСЯТ ДО УРЕДА, А КОГАТО Е ПРИЛОЖИМО, И ДО ВСИЧКИ ИНСТРУМЕНТИ, АКСЕСОАРИ, ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА ИЛИ МРЕЖОВИ АДАПТЕРИ.

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА:

2. Този уред на Dyson може да се използва от деца на възраст 8 години или по-големи и от лица с намалени физически и сетивни възможности, и възможности за преценка, както и от такива без опит и познания само ако бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно лице във връзка с използването на уреда по безопасен начин и при осъзнаване на рисковете. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда, без да бъдат наблюдавани.
3. Уредът не бива да се използва като играчка. Когато се използва в близост до деца, е нужно повишено внимание. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допусне те да играят с уреда.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вани, душовете, мивки или други съдове, съдържащи вода.



5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени или поправи от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегнат рисковете.
6. Термичното изключване на предпазителя на този уред не се нулира автоматично, за да се предотврати прегряване. Ако уредът Ви се изключи, изключете го от контакта и го оставете да се охлади.
7. **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне риск за здравето, дължащ се на неволно нулиране на термичното изключване, този уред не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като например таймер, или да бъде свързан към електрическа верига, която е редовно включвана и изключвана от дружеството за комунални услуги, или да бъде включен в който и да е контакт, където електроснабдяването е нестабилно или е вероятно да бъде изключено.
8. Ако уредът се използва в баня, след употреба го изключвайте от контакта, тъй като близостта на водата представлява опасност дори когато уредът е изключен. За допълнителна защита, когато уредът се използва в баня, се препоръчва да бъде монтирана диференциалнотокова защита (ДТЗ) с остатъчен оперативен ток не по-голям от 30 mA в електрическата верига, захранваща банята. Посъветвайте се с квалифициран електротехник.
9. Не използвайте уреда за други цели освен за сушене на коса.
10. Не пипайте никоя част на контакта и уреда с мокри ръце.
11. Когато изключвате щепсела, не дърпайте кабела. За да изключите, хванете щепсела, а не кабела. Не използвайте разклонител.
12. Не разпъвайте кабела и не го оставяйте опънат. Дръжте кабела далеч от нагрети повърхности и не го увивайте около уреда.
13. Не използвайте никакви лубриканти, почистващи препарати, полиращи препарати или освежители за въздух върху която и да е част от уреда.
14. Обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson при нужда от поддръжка или поправка. Не разглобявайте уреда, тъй като неправилното сглобяване може да доведе до токов удар или пожар.
15. Ако уредът не работи както трябва, бил е ударен, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте и се обадете на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.



Изходът на въздуха, металният пръстен, приставките и зоната в червено може да се нагорещат по време на употреба. Оставете ги да се охладят преди употреба.

## Допълнителна информация

### Грижа за Вашия уред Dyson

- Не извършвайте никаква поддръжка или ремонт освен показаната в ръководството Dyson и тази, за която са Ви инструктирани по телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
- Преди да проверите за проблеми, винаги изключвайте от контакта. Ако уредът не работи, първо проверете контакта и дали щепселът е правилно включен в контакта.

### Информация относно изхвърляне

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Рециклирайте при възможност.
- Тази маркировка означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуално нанасяне на вреда на околната среда или на човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел насърчване на устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете Вашия употребяван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Той може да предостави продукта за безопасно и природосъобразно рециклиране.
- Изхвърляте използвания филтър в съответствие с местните наредби или разпоредби.



### Ограничена 2-годишна гаранция

Общите условия на ограничената гаранция от 2 години на Dyson са представени по-долу. Името и адреса на поръчителя на Dyson за Вашата страна са написани на друго място в този документ – вижте таблицата, в която са представени тези детайли.

### Какво покрива гаранцията

- Ремонтът или подмяната на Вашия уред на Dyson (по преценка на Dyson), в случай че е дефектен поради повредени материали, изработка или функциониране в рамките на 2 години след покупката или доставката (ако някоя част вече не се произвежда, Dyson ще я смени с друга подходяща.)
- В случаите, в които този уред се продава извън ЕС, гаранцията ще остане валидна, ако машината се употребява в чужбина, но може да бъде използвана само в държавата, в която е закупена. Свържете се с Dyson, за да получите допълнителна информация.
- В случаите, в които тази машина се продава в границите на ЕС, гаранцията ще остане валидна, ако машината се употребява в чужбина. Тази гаранция може да се използва (i) в държавата, в която е закупена, или (ii) ако машината е закупена в Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Холандия, Норвегия, Полша, Испания, Швеция, Швейцария или Обединеното кралство – в която и да е от тези страни, ако същият модел като тази машина се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава. Свържете се с Dyson, за да получите допълнителна информация.

### Какво не покрива гаранцията

Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда в случай на дефект поради:

- щети, причинени от неизвършвана поддръжка;
- случайна повреда, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи; неправилна експлоатация, занемаряване, недобросъвестно използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за експлоатация на Dyson;
- Използване на машината за цел, различна от предназначението ѝ.
- Използване на машината за професионални или търговски цели.
- Използване на машината извън „нормалната употреба“, което е определено като повече от два часа на ден.
- използване на части, които не са сглобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson;
- използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson;
- неправилен монтаж (освен в случаите, когато монтажът е извършен от Dyson);
- ремонти или модификации, извършени от трети страни, различни от Dyson или нейни упълномощени агенти;
- нормално износване (напр. предпазители и др.);

Ако не сте сигурни какво точно покрива Вашата гаранцията, свържете се с Dyson.



### **Обобщение на гаранционното покритие**

- Гаранцията влиза в сила от датата на покупката (или от датата на доставката, в случай че е извършена по-късно).
- Трябва да предоставите доказателство за доставката/покупката (както за първоначална покупка, така и за всяка следваща), преди да може да се извърши каквато и да е работа по уреда, произведен от Dyson. Без такова доказателство всяка извършена работа ще се заплаща. Пазете касовата бележка или фактурата за доставка.
- Всички части, които са заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.
- Гаранционната поправка или подмяна на Вашата машина, произведена от Dyson, не удължава периода на гаранцията, освен ако това не се изисква от местния закон в страната, в която е закупена.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните Ви права като потребител, като се прилага независимо дали сте закупили продукта директно от Dyson или от трета страна.

### **Важна информация за защита на личните данни**

При регистриране на Вашия продукт на Dyson:

- Ще ни е нужна информация за контакт с Вас, за да можем да регистрираме продукта Ви и да обслужваме гаранцията.
- Когато се регистрирате, можете да изберете дали да получавате съобщения от нас. Ако се съгласите да получавате съобщения от Dyson, ще Ви изпращаме информация за специални оферти и новини за новаторските ни продукти.
- Никога няма да продадем данните Ви на трети страни и ще използваме информацията, която сте ни предоставили, според нашата политика за поверителност на личните данни, публикувана на уебсайта ни [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).